

CHINESE

# MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Office of the Superintendent, 850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850 □ (301) 279-3381

## Update #2

敬愛的家長，學生及教職員們：

這封信是向你們提供有關我們校園飲水安全問題的最新的報告。

從上星期開始，我們採取了迅速行動，檢驗了二十所學校的水源，藉以尋找與已經發現的含鉛過高的學校水樣的某種典型因素。目前最先檢驗的三個學校所有的水樣都極其合乎美國環保局（EPA）的標準。但是，直到所有的檢驗全部完畢，我們將繼續採取在各校已經實行的預防措施。

在指定的飲用水源每四小時將放水十五分鐘的措施是一項環保局（EPA）認可的去除水管可能留鉛的預防措施。所以，學生沒有必要帶瓶裝飲用水到學校。

但是，不可避免的，學生還是會擔心飲水安全問題。我們也知道學校裏各種警告召貼，以及媒體頻報有關飲水含鉛有害健康的報導，可能會造成年幼學生的驚慌擔憂。也可能家長也會擔心。此刻，我們請家長們信任我們所採取的預防措施是根據醫學及環保科學所提供的對飲水可能含鉛的最佳預防方法。

最重要的是，處理這事時，辛勤的工作和多方面的努力，顯示出許多人對學生的福祉和安全非常關心。這些工作人員包括校工，護士，老師，機械人員，秘書，校長以及其他工作人員。他們每天都努力的工作，確保學生的福祉與安全。再者，我們已經設立了一個新的網站：

<http://www.mcps.k12.md.us/info/emergency/water/>

專門提供校園飲水安全事項的最新訊息。

我們將繼續向家長，學生及教職員們及時提供確保校園飲水安全措施的最新資訊。  
謝謝！

Jerry D. Weast, Ed.D  
Superintendent of Schools  
蒙郡公立學校總督

Ulder J. Tillman, M.D., M.P.H  
County Health Officer  
蒙郡健康衛生局

謹啓

二零零四年三月二十三日